



n m o n d a

The New Museum of Networked Art

Peace Letters  
from Los Angeles  
to Ukraine

TAM

TORRANCE ART MUSEUM

**Turmoil & Error**

**Torrance Art Museum**  
**Los Angeles - 4-25 June 2022**

International videoart program  
curated by Wilfried Agricola de Cologne

n m o n d a  
The New Museum of Networked Art

Peace Letters <sup>s</sup>  
to  
UKRAINE 7



The War  
of 2022  
contemporary  
art in turmoil

# n m o n d a

The New Museum of Networked Art

## Peace Letters to Ukraine

Starting on 1 March 2022,

### The New Museum of Networked Art

is realising during The Russian War against Ukraine (open end) in an exchange between virtual and physical space the audio-visual art project – Peace Letters to Ukraine - as an internationally networked action between participating artists, curators and cultural institutions in solidarity with Ukraine. Initiated by the Cologne based media artist and curator Agricola de Cologne – The Peace Letters Project - would not only like to honour the collaboration with Ukrainian artists, curators and cultural institutions since 2008, but contribute to Peace and defend the endangered freedom – freedom of the word, expression and movement as the fundament of free art and culture.

Cologne – Rockville – Thessaloniki – Los Angeles

<http://alphabet.nmartproject.net/>

The curator's note

by Wilfried Agricola de Cologne

#### Turmoil & Error

The World is in turmoil, the human civilisation is in turmoil, culture is in turmoil, the artists are in turmoil – violence and war in Ukraine and elsewhere, the war of the political systems and ideologies, genocide, racism, intolerance, climate change, pandemic, expulsion, refugees, globalization – and all simultaneously! The global crisis!

And what function might art have in all that mess? What message may transport these Peace Letters?

In any case much more than just promising support and solidarity, rather summoning the positive creativity when we, that's the world community, are staying together brainstorming, acting in respect and responsibility for each other. Art as a tool for sensitizing and encouragement and – Peace. More than 250 selected artists – coming from different continents and cultural backgrounds – show and offer their positive creativity via their audio-visual creations.

The Peace Letters to Ukraine Project is initiated by the Cologne based media artist and chief-curator Wilfried Agricola de Cologne for The New Museum of Networked Art as a networked artistic action in reaction on the war against the Ukraine in solidarity with the Ukrainian people.

The Peace Letters Project is realised between the networked participating artists, curators and cultural institutions in an exchange between virtual and physical space, a physical venue is always simultaneously connected with the virtual space of Alphabet Art Centre, operating from Cologne. The Peace Letters are sent from Cologne to a physical venue which is sending the Peace Letters to Ukraine by screening the (for each venue individually prepared) programs.

By honouring previous collaborations with Ukrainian artists, curators and cultural institutions since 2008, Peace Letters 1 are exclusively dedicated to the more than 25 featured Ukrainian artists working with moving images, while Peace Letters 2 include more than 70 international artists' videos in solidarity with Ukraine based on an ongoing call as long as the Russian War against Ukraine is lasting.

Peace Letters 3 is featuring the historical screening programs as they were presented in Kiev and Kharkiv 2018, while Peace Letters 4 is featuring another historical screening programs presented in Kiev and Kharkiv in 2011.

Peace Letters 5 is featuring the screening programs 12 curators were preparing 2017 and 2018 for The W:OW Project – We Are One World – international curators for Peace and Freedom!

Peace Letters 6-8 are dedicated to the first three venues in Rockville (MA(USA), Los Angeles (CA/USA) and Thessaloniki (Greece) and the videos (Peace Letters) they are presenting/sending. More venues and more Peace Letters to come.

In Solidarity – for Peace, Freedom and Humanity!



**n•m•o•n•d**  
The New Museum of Networked Art  
**Peace Letters**  
**from Cologne**  
**to Ukraine**

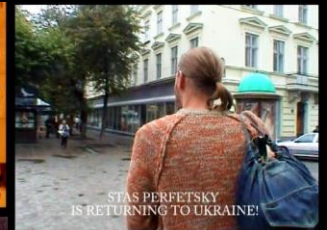


# 1

## Peace Letters to Ukraine 1

Videoart from Ukraine  
selection 1- curated by Yarina Butkovska (Lviv)

- Kateryna Babkina – Used to be Keys, 2007, 2:30
- Borys Pasichniy and Julia Pavlovska – Milk, 2007, 3:51
- Oleg Ushchenko – Genius, 2006, 1:25
- Olexiy Khoroshko – The Aim Of The Game, 2007, 4:20
- Mykola Kondratenko – Longing For Students, 2007, 3:47
- Max Flood – Let's walk More, 2007, 1:49
- Svitlana Oleshko & Mykhaylo Barbara – Stas Perfetsky is returning to Ukraine, 2005, 7:51
- Viacheslav Poliakov – Indoor-outdoor, 2007, 3:51
- Oksana Chepelyk – Urban Multimedia Utopia – UMU: 10:00, 2002
- Yuriy Kruchak, Yulia Kostereva – The 7th of November, 2009, 3:36



Ukrainian Videoart  
curated by Yarina Butkovska



Kateryna Babkina,  
Borys Pasichniy & Julia Pavlovska,  
Oleg Ushchenko,  
Olexiy Khoroshko,  
Mykola Kondratenko, MaxFlood,  
Svitlana Oleshko & Mykhaylo Barbara,  
Viacheslav Poliakov,  
Yuriy Kruchak & Yulia Kostereva,  
Oksana Chepelyk

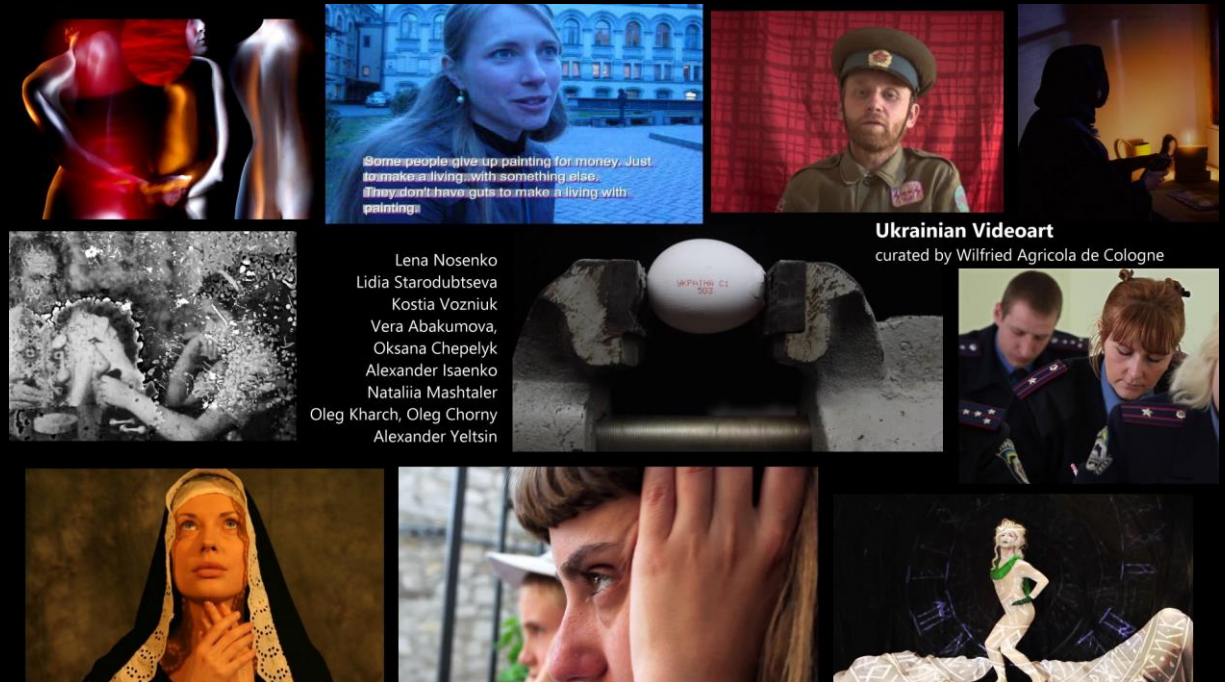


# 2

## Peace Letters 1

Videoart from Ukraine  
selection 2- curated by Wilfried Agricola de Cologne (Cologne)

- Lena Nosenko – Wait form me, 2010, 4:35
- Lidiya Starodubtseva – Time Is Up, 2018, 4:00
- Kostia Vozniuk – Woman in her own room, 2017, 04' 08"
- Vera Abakumova – Self-fullfillment, 2011, 7:40
- Oksana Chepelyk – «Letter from Ukraine», 2014, 7:31
- Alexander Isaenko – The Negative Selection, 2012, 3:30
- Nataliia Mashtaler – Demonstration Lesson, 2012, 13:40
- Oleg Kharch – Fakemet, 2019, 3:46
- Oleg Chorny- The Tree, 2019, 6:40
- Alexander Yeltsin – Warning, 2014, 5:37



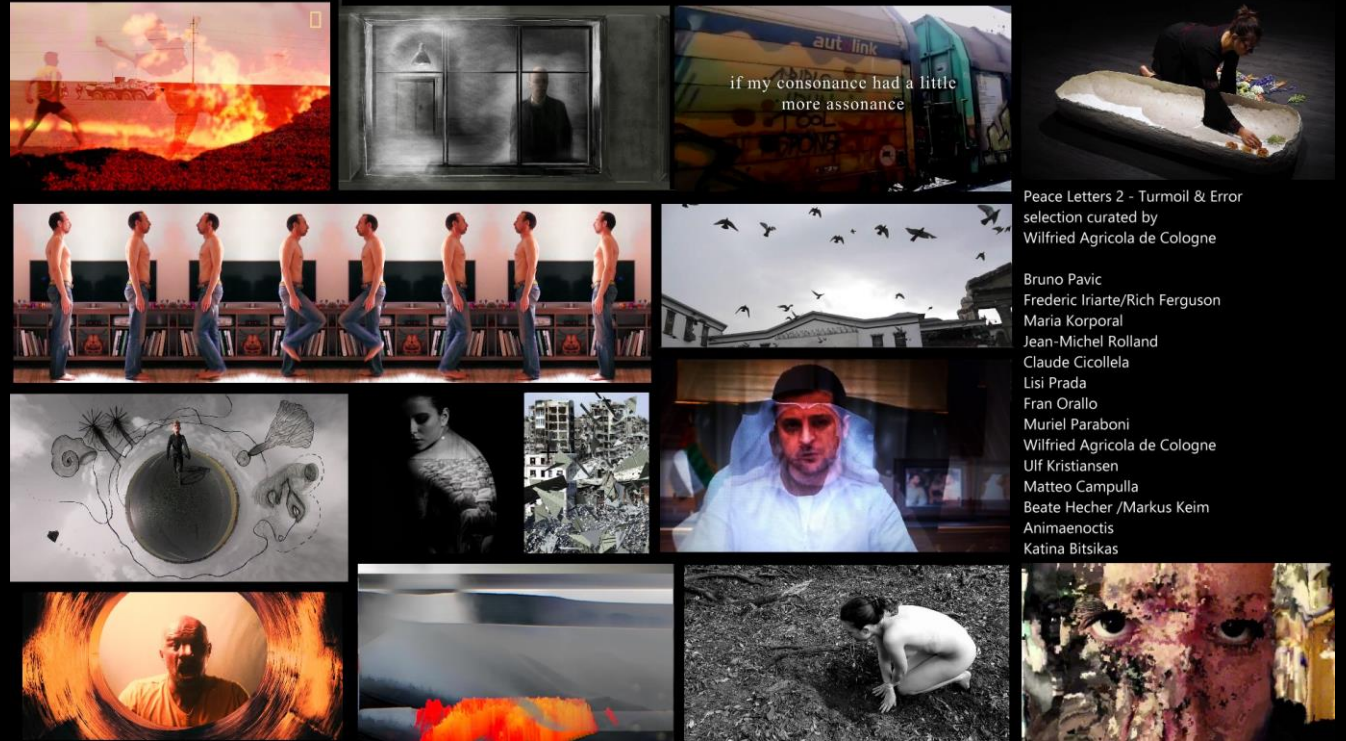


# 3

## Peace Letters 2

selection curated by  
Wilfried Agricola de Cologne

Bruno Pavic (CR) – The Message, 2022, 01:03  
Jean-Michel Rolland (F) – Sabotage, 2021, 2:34  
Claude Cicollela (F) – Under The Ground, 2022, 6:30  
Lisi Prada (ES) – News From Damaskus, 2018, 1:00  
Fran Orallo (ES) – Your Body Is A Battle Field, 2017, 4:45  
Muriel Paraboni (Brazil) – Let Them Laugh, 2022, 4:00  
Ulf Kristiansen (NO) – Gimme Shelter, 2017, 3:24  
Matteo Campulla (IT) – It's Me/THE OTHER, 2019, 1:48  
Beate Hecher /Markus Keim (AT) – Pangäa, 2021, 13:34  
Animaenocis (IT) – Roots/Коріння / 2022 / 03:25  
Katina Bitsikas (USA) – In Memoriam, 2022, 5:32  
Maria Korporal (NL) – Wandel/Change, 2022, 3:38  
Frederic Iriarte/Rich Ferguson (F/SWE) – Soul Train, 2022, 4:52  
Wilfried Agricola de Cologne (D) – Danse Macabre, 2022, 6:30



Peace Letters 2 - Turmoil & Error  
selection curated by  
Wilfried Agricola de Cologne

Bruno Pavic  
Frederic Iriarte/Rich Ferguson  
Maria Korporal  
Jean-Michel Rolland  
Claude Cicollela  
Lisi Prada  
Fran Orallo  
Muriel Paraboni  
Wilfried Agricola de Cologne  
Ulf Kristiansen  
Matteo Campulla  
Beate Hecher /Markus Keim  
Animaenocis  
Katina Bitsikas



**n•mona**  
The New Museum of Networked Art  
Peace Letters  
from Los Angeles  
to Ukraine

# 7

# 4

## Peace Letters 6

Selection curated by  
Wilfried Agricola de Cologne

Ian Gibbins (AUS) – Colony Collapse, 2019, 3:54  
 Brit Bunkley (NZ) – Blood River, 2021, 6:51  
 Guilherme Bergamini (BR) – Plenitude, 2020, 5:00  
 Kokou Ekouagou (Togo) – Stand Up, 2020, 1:46  
 Marek Wasilewski (PL) – Clarification, 2020, 6:15  
 Wrik Mead (CA) – Camp, 2000, 12:22  
 Abhijit Patro (IN) – PINJARA (CAGE), 2020, 2:53  
 Coalfather (USA) – Overtime, 2020, 2:56  
 Ausin Sainz (ES) – Peaceful Protest, 2020, 5:00  
 Dimitris Argyriou (GR) – 5 Minutes Silence, 2018, 10:52  
 Vito Alfarano (IT) – I Have A Dream, 2019, 11:30  
 Laura & Sira Cabrera Diaz (ES) – Transmutaciones, 2020, 10:12



Peace Letters 6  
curated by Wilfried Agricola de Cologne



Laura & Sira Cabrera Diaz  
 Ian Gibbins  
 Brit Bunkley  
 Guilherme Bergamini  
 Kokou Ekouagou  
 Marek Wasilewski  
 Wrik Mead  
 Abhijit Patro  
 Coalfather  
 Ausin Sainz  
 Dimitris Argyriou  
 Vito Alfarano

**We in fact live in a society that has sacrificed freedom to so-called "reasons of security" and has therefore condemned itself to live in a perennial state of fear and insecurity.**



**n:mona**  
The New Museum of Networked Art  
Peace Letters  
from Los Angeles  
to Ukraine

# 7



# 5

## Peace Letters 10

curated by Wilfried Agricola de Cologne

## The 3 Francesca's (+) Project

featuring Italian video/performance art by  
Francesca Fini – Francesca Leoni – Francesca Lolli

part 1 -

Over My Skin – Lockdown Performances 2020

Francesca Fini – Water Blues, 2020, 17:00

Francesca Leoni – Homo Shopper, 2020, 15:00

Francesca Lolli – Memories, 2020, 15:00

part 2 – Solo

Francesca Lolli – The Dying Lilium, 2016, 03:27

Francesca Lolli – The Lovers, 2015, 02:53

Francesca Lolli – Atonement/Espiazione, 2018, 05:11

Francesca Leoni / Davide Mastrangelo – INS(h)IDE, 2011, 3:00

Francesca Leoni – MeMini, 2016, 3:53

Francesca Leoni – Ego- Crazia ( Chapter 1), 2016, 8'20"

Francesca Fini – With An Helmet – fair & lost, 2013, 5:23

Francesca Fini – WOMBS, 2012, 6:00

Francesca Fini – Skinned, 2018, 7:24



Fini



Peace Letters 10



Lolli



Leoni



The 3 Francesca's



**n•mona**  
The New Museum of Networked Art  
Peace Letters  
from Los Angeles  
to Ukraine

# 7



# Peace Letters 01-08

Videoart  
in solidarity with UKRAINE  
For Peace & Freedom

**n.mona**  
The New Museum of Networked Art  
**Peace Letter 1**  
to UKRAINE

Lena Nosenko  
Oksana Chepelyk  
Oleg Kharch  
Alexander Isaenko  
Lidia Starodubtseva  
Nataliia Mashtaler  
Yuriy Kruchak, Yulia Kostereva  
Kostia Vozniuk  
Vera Abakumova  
Oleg Chorny  
O. Chorny & G. Khamruk  
Alexander Yeltsin

Yaroslav Yanovsky  
Anna Kryvenko  
Tatiana Nikolaevna  
Kateryna Babkina  
Borys Pasichnyi and Julia Pavlovskaya  
Oleg Ushchenko  
Olexiy Khoroshko  
Mykola Kondratenko  
MaxFlood  
Svitlana Oleshko & Mykhaylo Barbara  
Viacheslav Poliakov

Ukrainian videoart  
curated by Yarina Butkowska  
& Wilfried Agricola de Cologne



**WOW.14 / Ukraine**  
We Are One World  
10-15 April 2018

National University Kharkiv  
Municipal Art Gallery Kharkiv  
University of Art Kiev  
Say By Body Art Festival Kiev

artvideo**k**oeln

**Peace Letter 3**  
to UKRAINE



We Are One World

# The W:OW Project

international curators against war — for peace & freedom

Peace Letter<sup>s</sup>  
to UKRAINE 5



In Turmoil

@ Thessaloniki  
Municipal Art Gallery  
18-20 May 2022

International videoart program  
curated by Wilfried Agricola de Cologne

Peace Letter<sup>s</sup>  
to UKRAINE 6



Torrance Art Museum  
Los Angeles - 4-25 June 2022

Turmoil & Error

International videoart program  
curated by Wilfried Agricola de Cologne

Peace Letter<sup>s</sup>  
to UKRAINE 7



VISARTS

VisArts Center  
Rockville (MA/USA)

7 & 8 May 2022

Turmoil & Error

International videoart program  
curated by Wilfried Agricola de Cologne

Peace Letter<sup>s</sup>  
to UKRAINE 8

## The curators



### Yarina Butkovska

curator of Ukrainian videoart at The Peace Letters to Ukraine Project

journalist, author and presenter of different radio projects, writer, DJ, editor, reporter, curator  
Born in August, 4th, 1982 in Ternopil, Ukraine.

Lives and works in Lviv, Ukraine.

1999 – 2004, studying in Lviv National University on journalism faculty

2000 – 2003, Radio «Initiative» 102.5 fm

2002 – 2003, Radio «Lviv wave»

2003 – 2005, TV channel «HTA»

2005 – 2007, Radio «Ternopil»

2007– 2008 – curator of the First International Festival of Videoart «Kinolevchyk»

Currently employed @ Andrei Sheptytsky National Museum in Lviv



### Agricola de Cologne

creator and chief-curator of The Peace Letters to Ukraine Project

Founder, director and chief-curator of

The New Museum of Networked Art – the experimental platform for art and new media (2000),  
Alphabet Art Centre (2020)

The Audio-visual Art Collections @ The New Museum of Networked Art (2009)

artvideoKOELN & CologneOFF – International Festival Platform (2005),

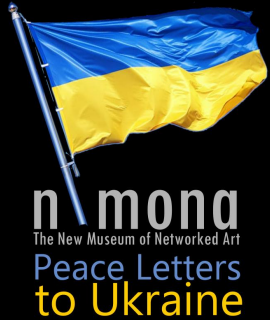
The W:OW Project – We Are One World – global networking project (2017)

The 7 Memorials for Humanity (2018)

Agricola de Cologne is co-curator & co-organiser of events like festivals & exhibitions of contemporary art, but also for the jury member of diverse festivals, as an artist & curator he is represented since 2000 on more than 800 festivals and media art exhibitions.



## Credits



### The Peace Letters to Ukraine Project

idea, concept & realisation by Wilfried Agricola de Cologne  
for Alphabet Art Centre @ The New Museum of Networked Art -  
designed for monitors using a screen resolution of HD 1920 x 1080 or higher  
As an art project it is not suitable for smartphones.

Thanks to all collaborating/networking artists, curators and cultural institutions  
for their solidarity, support and encouragement!

© 2022



## Venues

VisArts Center Rockville (MA/USA) – 07-08 May 2022

Thessaloniki Municipal Art Gallery (Greece) - 18-20 May 2022

Torrance Art Museum Los Angeles (CA/USA) – 04-25 June 2022



Thessaloniki  
ARISTOTLE UNIVERSITY  
Faculty of Visual &  
Applied Arts  
School of Fine Arts



CITY OF **THESSALONIKI**

<http://alphabet.nmartproject.net/>

2014-  
2022

32

videoart screening programs  
curated by  
Wilfried Agricola de Cologne



n·m·o·n·d·a  
The New Museum of Networked Art

2014

CologneOFF 2014 USA  
@Torrance Art Museum Los Angeles  
CologneOFF X- " Total Art "  
8 November – 6 December 2014

2016

CologneOFF 2016 USA  
@ Torrance Art Museum LA  
In the Name of TRUTH : Time, Peace and Humanity  
2 April – 28 May 2016

2018

W:OW Project 2018  
@ Torrance Art Museum  
21 July 21 – 14 December 2018

The New Museum of Networked Art  
TAM - Torrance Art Museum



2020

The 7 Memorials for Humanity  
@ Torrance Art Museum LA  
18 July -20 September 2020

2022

Memory of the Future  
TAM @ LA Art Show  
19-23 January 2022

Peace Letters to Ukraine 7  
@ Torrance Art Museum  
4-25 June 2022

2014-2022  
in collaboration with

Update!

In Solidarity ! - Peace Letters 7 from Los Angeles to Ukraine - 4-25 June 2022 @ Torrance Art Museum - <http://cinema.nmartproject.net/cinema-u-7/> - <https://www.torranceartmuseum.com/peace-letters> have a 6th component - which The New Museum of Networked Art is sending from Cologne to Los Angeles @ Torrance Art Museum - the official launch of TAM @ ALPHA Darkrooms - <http://cinema.nmartproject.net/tam-darkroom/> opening on 4 June 2022 the permanent exhibition of a curatorial challenge which TAM respectively its director Max Presneill and his team were making possible - the presentation of 32 art video screening programs 2014-2022 curated by Wilfried Agricola de Cologne - offering this artist/curator to experiment with curatorial/artistic concepts, contents and topics. The installation of the permanent exhibition, however, is not only honouring Torrance Art Museum, Max Presneill and his team, but also all selected//invited/curated artists and curators participating with their exceptional moving images works. Especially the most recent collaboration presenting the Peace Letters 7 at TAM is representing a masterpiece of solidarity by TAM because in a spontaneous decision the museum made - on very short notice - the physical launch of the "The 3 Francesca's Project" simultaneously with its online launch at Alphabet Art Centre - in the frame work of the Peace Letters 7 solidarity screenings possible - that's true intercontinental solidarity! A thousand thanks for this incredible experience during the past 8 years!